

میں بھی خائف نہیں تختہ دار سے
میں بھی منصور ہوں کہہ دو اغیار سے
کیوں ڈراتے ہو زنداں کی دیوار سے
ظلم کی بات کو، جہل کی رات کو
میں نہیں مانتا، میں نہیں جانتا

تم نے لوٹا بے صدیوں ہمارا سکون
اب نہ ہم پر چلے گا تمہارا فسوں
چارہ گر میں تمہیں کس طرح سے کہوں
تم نہیں چارہ گر، کوئی مانے مگر
میں نہیں مانتا میں نہیں جانتا

دیپ جس کا محلات ہی میں جلے
چند لوگوں کی خوشیوں کو لیکر چلے
وہ جو سائے میں ہر مصلحت کے پلے
ایسے دستور کو صبح بے نور کو
میں نہیں مانتا، میں نہیں جانتا

پھول شاخوں پہ کھلنے لگے، تم کہو
جام رندوں کو ملنے لگے، تم کہو
چاک سینوں کے سلنے لگے تم کہو
اس کھلے جھوٹ کو، ذہن کی لوٹ کو
میں نہیں مانتا، میں نہیں جانتا

*He whose light shines only in palaces
Who seeks only to please the few
Who moves in the shadows of compromise
Such a debased tradition, such a dark dawn
I do not know, I will not own*

*You say: flowers are blooming on branches.
You say: the deprived are receiving wine.
You say: their bruised breasts are healing.
This blatant lie, this corruption of the intellect
I will not accept, I do not accept.*

*Like audacious Mansoor I declare
I have no dread of the hangman's plank.
Why do you fear the prison walls?
These acts of cruelty, these nights in jail
I will not accept, I will not condone.*

*For centuries you robbed our peace
Your spells can no longer bedevil us.
Know you as the saviour some proclaim?
I do not own, I will not allow.*